

San Telmo Museoa

2017ko maiatzak 3, 10, 17 eta 19

3, 10, 17 y 19 de mayo de 2017

19:00

Sarrera librea lekuak bete arte
Entrada libre hasta completar aforo

MEMORIA, TRAUMA ETA IDENTITATE PERTSONALA

MEMORIA, TRAUMA E IDENTIDAD PERSONAL

Ziklo honetan (Enrique Echeburúa Odriozolak zuzendua) gertaera traumatikoez oroimenean duten eragina aztertuko dute, eta azalduko dute nola eragiten duen horrek egungo bizitzan. Bereziki aztertuko dute gertakari traumatikoen pisua, hitz egingo dute pertsonen arteko ezberdintasun indibidualez, erresilientzia aztertuko dute, eta proposatuko dituzte trauma gainditzeko eta bizipen horiek oroitzapen biografiko bihurtzeko bideak.

En este ciclo dirigido por Enrique Echeburúa Odriozola se analizará el impacto de los sucesos traumáticos sobre la memoria y cómo ésta influye en la vida actual. Se estudiará en particular el peso de los sucesos traumáticos, se señalarán las diferencias individuales entre las personas, se analizará la resiliencia y se propondrán vías para superar el trauma y transformar las vivencias traumáticas en recuerdos biográficos.

Zuloaga Plaza, 1
20003 Donostia / San Sebastián
T (00 34) 943 48 15 80
www.santelmomuseoa.eus
@santelmomuseo

STM
San Telmo Museoa

DX
donostia
kultura


Donostia Uda
Ayuntamiento de San Sebastián

**ERRONKAK
DESAFIOS**

JAKIUNDE
ZIENTZIA, ARTE ETA LETREN AKADEMIA

3

Maiatza / Mayo | 19:00 | **Gaztelaniaz** / En castellano
 Sarrera librea lekuak bete arte / Entrada libre hasta completar aforo

RESILIENCIA Y CRECIMIENTO POSTRAUMÁTICO: DE UNA INFANCIA INFELIZ A UNA VIDA ADULTA SANA

Jorge Barudy

Hitzaldi honetan aztertuko dira sufrimenduaren eta buruko gaitzen inguruan eredu barneratzaileek izandako aldaketak, neurozientzien eta atxikimenduari eta epigenesiari buruzko ikerketen ekarpenak medio. Badira nahikoa zientzia argudio nahasmendu psikopatologikoak pairatzen dituzten helduek haurtzaroan trauma konplexu, akumulatibo eta askotan goiztiarrak jasan dituztela diotenak. Gehienetan, beste gizakiek eragindakoak dira edota naturaren hondamendiek edo galera handiek. Aldi berean, ikerketa ildo ezberdinek erakusten dute trauma jasan duen haurrak erresilientziaren fenomenoaren ezagutzeko aukera badu, posible dela gertakari horrek bere heldutako bizitza ez baldintzatzea eta hazkunde postraumatiko batez hitz egitea.

JORGE BARUDY
 Haurren neurosikiatra eta
 Exil-IFIV elkarteko kide
 (Bartzelona).
 Neuropsikiatra infantil,
 miembro de la Asociación
 Exil-IFIV (Barcelona).

En esta conferencia se abordará de qué manera los aportes de las neurociencias, de las investigaciones sobre el apego y de la epigénesis permiten asistir a un cambio fundamental en los modelos comprensivos del sufrimiento y de la enfermedad mental. Existen suficientes argumentos científicos que hacen referencia a que los adultos que presentan trastornos psicopatológicos han sido afectados en su infancia por traumas complejos, acumulativos y a menudo tempranos, producidos frecuentemente por otros seres humanos y /o han sido víctimas de experiencias como pérdidas o catástrofes naturales que les dañaron. Al mismo tiempo, diferentes líneas de investigación muestran que, si la infancia afectada por trauma tiene acceso al fenómeno conocido como resiliencia, es posible que los traumatismos no determinen la vida adulta y podamos hablar entonces de un crecimiento postraumático.

10

Maiatza / Mayo | 19:00 | **Gaztelaniaz** / En castellano
 Sarrera librea lekuak bete arte / Entrada libre hasta completar aforo

¿SE PUEDE VOLVER A ESCRIBIR EL PASADO? MÁS ALLÁ DE LA MEMORIA TRAUMÁTICA

Enrique Echeburúa

Oroitzapenek eragina dute pertsonaren emozio eta sentimenduetan, eta haien eragina jasotzen dute aldi berean. Izan ere, oroimena eta afektibitatea oso lotuta daude. Iraganeko bizipen objektiboak aldaezinak dira, baina bizipen horien pertzepzioa aldatu egin daiteke, eta, beraz, egungo bizitzaren bilakaera eralda dezake. Pertsonak oroitzapenak emozionalki modulatzeko ikasi behar dute. Izan ere, bizipen dramatiko jasanezinek pertsona bat tiranizatu egin dezakete, baina beren biografiaren parte diren eta egungo eta etorkizuneko bizitzan eragin negatiborik ez duten oroitzapen mingarri eta eramangarrietan ere eralda daitezke. Kasu horretan, *iragan traumatiko* bat *iragan biografiko* bihurtzen da, biktimak ez dira denboraren tunelean harrapatuta geratzen, eta bizi-proiektu erakargarri batean inplika daitezke.

ENRIQUE ECHEBURÚA
 EHU Psikologia Klinikoko
 katedraduna eta Jakiundeko kidea.
 Catedrático de Psicología Clínica en
 la Universidad del País Vasco
 (UPV/EHU) y miembro de número
 de Jakiunde.

Los recuerdos influyen y están influidos por las emociones y los sentimientos de la persona, memoria y afectividad están muy vinculadas. Las vivencias objetivas del pasado son inmodificables, pero la percepción de esas vivencias puede cambiarse y puede, por ello, transformar el curso de la vida presente. Las personas deben aprender a modular emocionalmente los recuerdos, ya que las vivencias dramáticas insufribles pueden tiranizar a una persona, pero también pueden transformarse en recuerdos dolorosos tolerables que forman parte de su biografía, sin que interfieran negativamente en su vida cotidiana actual y futura. Se trata de convertir un *pasado traumático* en un *pasado biográfico*, de modo que las víctimas no queden atrapadas en el túnel del tiempo y puedan implicarse en un proyecto de vida atractivo.

¿CÓMO SALIR DE UN TRAUMA SIN QUEDAR ENCADENADO AL PASADO?

José Luis Medina

JOSÉ LUIS MEDINA

Psikiatria Legalean
espezializatua eta aditua
trauma osteko estresaren
nahasmenduan. Especialista
en Psiquiatría Legal y
experto en Trastorno de
Estrés Postraumático.

Trauma psikikoa, haren maiztasuna, inplikazioak eta ondorioen larritasuna kontuan hartuta, gure garaiko osasun publikoko arazorik garrantzitsuenetako bat dela esan daiteke. Gainera, haren dimentsio historikoa, soziala eta kulturala gero eta garrantzitsuagoa da. Trauma zorigaitz konstantea izan da herrien historian, haren ondorio suntsitzaileek aztarna sakonak utzi dituzte gurearen aurreko gizarteetan, eta, zenbaitetan, haren ondorioak belaunaldi osoetan zabaldu dira. Trauma neurri handian irudikatuta dago artean eta kulturaren (espresio, testigantza edo salaketa sozial nabarmen gisa). Kulturak indarkeriari eta minari lotutako iragan bat berreskuratzea ahalbidetzen du; hari esker, memoria kolektiboak balioa hartzen du berriz, eta kultura-ondare bihurtzen da. Kultura eta arte-adierazpenak, halaber, trauma maila indibidual zein sozialean gainditzea ahalbidetuko duten bitartekoak eta katalizatzaileak izan daitezke.

El trauma psíquico es uno de los problemas de salud pública más importantes de nuestro tiempo, por su frecuencia, sus implicaciones y la gravedad de sus repercusiones. Tiene también una dimensión histórica, social y cultural que cada vez está cobrando mayor importancia. El trauma es una trágica constante en la historia de los pueblos, sus efectos devastadores han dejado profundas huellas en las sociedades que nos han precedido, a veces sus efectos se han extendido por generaciones enteras. El trauma aparece ampliamente representado en el arte y en la cultura, como expresiones, testimonios o clara denuncia social. La cultura permite rescatar un pasado de violencia y de dolor, donde la memoria colectiva se revaloriza y convierte en patrimonio cultural. Y también la cultura y las distintas manifestaciones artísticas, pueden servir como mediador y catalizador que permita la superación del trauma tanto a nivel individual como social.

MEMORIA, OLVIDO, RELATO Y RECONOCIMIENTO EN VÍCTIMAS ADULTAS DE ABUSO SEXUAL EN LA INFANCIA

Pilar Polo

PILAR POLO
Psikologoa eta Vicki Bernadet
Fundazioko kidea.
Psicóloga y miembro de la
Fundación Vicki Bernadet.

Haurrenganako abusu sexualak, bizipen traumatiko gisa, era ezberdinetan gera daitezke gordeak oroimenean; hori jasan dutenek bizitzan presentzia intrusibo gisa bizi ditzakete edo ahaztu, aurrera egin ahal izateko. Esperientzia barneratzeko era batek zein besteak sortuko du identitate pertsonala eta pertsona bakoitzak bere buruaren inguruan eraikiko duen kontaketa subjektiboa.

El abuso sexual infantil, como vivencia traumática, puede quedar guardado en la memoria de diferentes maneras, haciendo que sea una situación presente e intrusiva en la vida de las personas que tuvieron esa experiencia de niños/as, o bien, siendo olvidada para poder seguir adelante. Una u otra manera de integrar la experiencia conformará la identidad personal y el relato subjetivo que cada persona hará de sí misma.